



**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

**LABELWORKS**  
**LW-700**

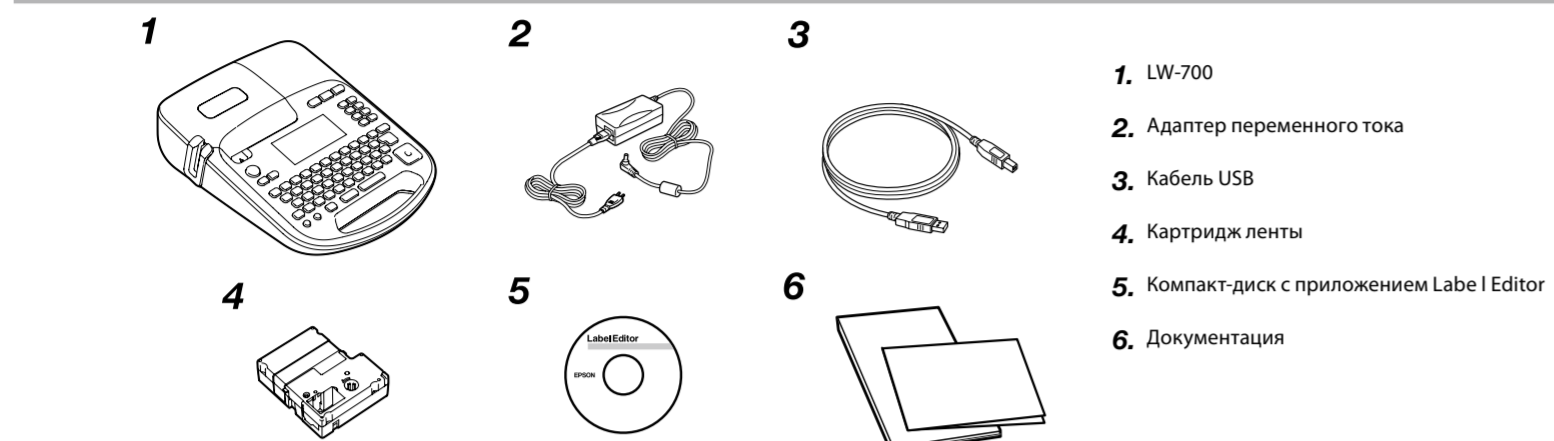
**Руководство пользователя**

Для правильного и безопасного использования данного изделия внимательно прочтите настоящий документ.

Если изделие неисправно, прочтите прилагаемый гарантийный талон и обратитесь в магазин, где было приобретено изделие. В случае необходимости получения дальнейшей помощи обратитесь в местный центр поддержки пользователей Epson.

Помощь и поддержку также можно получить на сайте [www.epson-europe.com/support](http://www.epson-europe.com/support).

## Комплект поставки



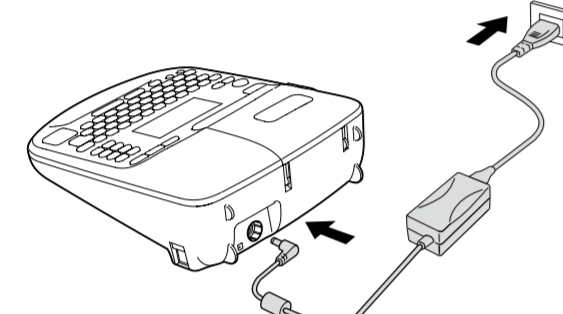
1. LW-700
2. Адаптер переменного тока
3. Кабель USB
4. Карtridge ленты
5. Компакт-диск с приложением Label Editor
6. Документация

## Начало

### 1. Подключение поставляемого адаптера переменного тока

**ВНИМАНИЕ**  
Используйте только поставляемый адаптер переменного тока.

**1** Подключите адаптер переменного тока, как показано ниже.



### Использование элементов питания (приобретаются отдельно)

**ВНИМАНИЕ**  
• Перед установкой элементов питания обязательно выключайте питание.  
• Используйте щелочные элементы питания или никель-металл-гидридные аккумуляторы типоразмера AA (доступны только SANYO Eneloop). Использование элементов питания другого типа не допускается.  
• При использовании никель-металл-гидридных аккумуляторов установите «Тип батареек» в «Ni-MH». (Нажмите [ ])



### Использование приложения Label Editor (связь с ПК)

**ВНИМАНИЕ**  
Используйте только поставляемый кабель USB.



### 4. Ввод текста (пример: Аэропорт)

**1** Нажмите [ ] + [ ].

**2** Нажмите клавиши: [E], [P], [O], [N], [O].

На дисплее отображается «Аэропорт».

При нажатии следующих клавиш отображаются возможные варианты ввода, указанные на клавишах, если выбрана кириллическая раскладка.

**ПРИМЕЧАНИЕ**  
• Язык ввода можно переключать на латиницу.  
• «Переключение языков ввода между латиницей и кириллицей»  
• Указания по оформлению текста приведены на другой стороне.

### 5. Печать этикетки

**1** Нажмите [ ].  
По завершении печати этикетка автоматически отрезается.

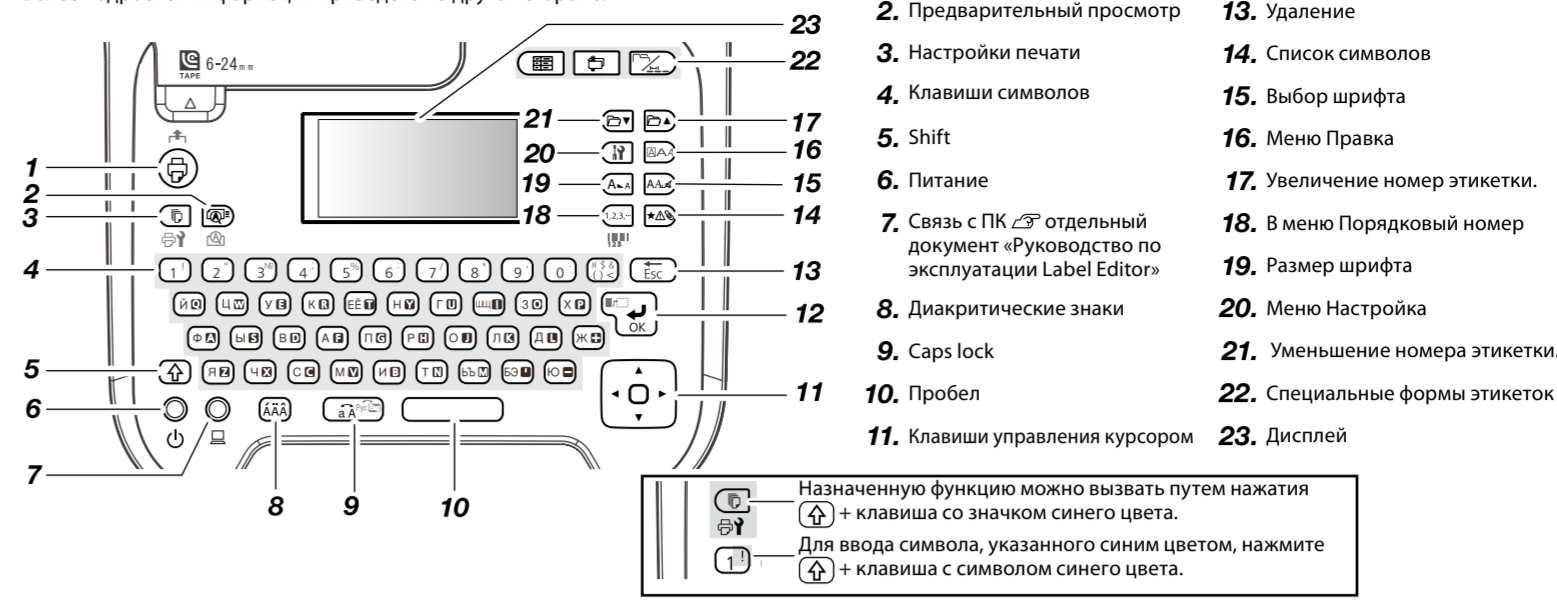
**ПРИМЕЧАНИЕ**  
• Чтобы отменить печать, нажмите [Esc].  
• В зависимости от установленных размеров полей или типа этикетки лента может прогнаться и отрезаться до начала печати.

**ВНИМАНИЕ**  
• Не вставляйте пальцы в выходное отверстие ленты.  
• Не вытягивайте ленту до завершения печати.

**Внимание**  
• На дисплее будет отображаться сообщение «Вставьте ленту», если картридж ленты не установлен или настроен неправильно.  
• Длина этикетки, отображаемая на дисплее, является примерным значением и может не совпадать с длиной напечатанной этикетки.  
• Этикетки длиной более 16 м напечатать невозможно.

## Наименование компонентов и функции

### ■ Клавиатура



Назначенную функцию можно вызвать путем нажатия [ ] + клавиша со значком синего цвета.  
Для ввода символа, указанного синим цветом, нажмите [ ] + клавиша с символом синего цвета.

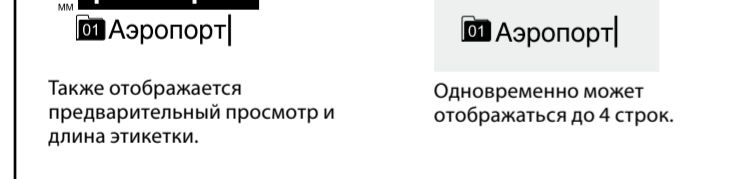
### ■ Дисплей



1. Показывает оставшийся уровень заряда элементов питания.
2. Указывает выбранный язык ввода.
3. Показывает используемый регистр.
4. Мигает при выборе диакритического знака.
5. Показывает текущий номер этикетки.
6. Показывает редактируемую строку. Отображается в случае наличия нескольких строк.
7. Курсор
8. Если этот индикатор не отображается, лента не отрезается автоматически при печати.
9. Указывает используемую ширину этикетки.
10. Показывает текущий выбранный размер шрифта.

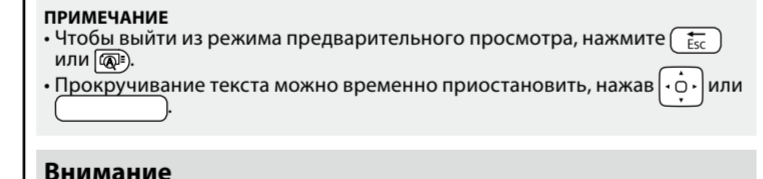
### Переключение стиля отображения

**1** Нажмите [ ] + [ ].



### Просмотр печатаемого изображения

**1** Нажмите [ ].  
Печатаемое изображение прокручивается по всему экрану.



## Правила техники безопасности

Для вашей собственной безопасности внимательно прочтите прилагаемые документы, чтобы правильно использовать данное изделие. После прочтения всех указаний храните документ под рукой в качестве справочного пособия и руководства при разрыве вопроса.

Приведенные ниже пункты содержат описание мер предосторожности, направленных на защиту пользователей, их окружения и их собственности от возможных травм и повреждений.

В зависимости от типа травм и повреждений оборудования, к которым может привести несоблюдение указаний или неправильное использование оборудования, предупреждения делятся на указанные ниже категории.

**ОПАСНО**  
Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к серьезной или смертельной травме. При выполнении процедур с обозначениями ОПАСНО соблюдайте особую осторожность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к серьезной травме или даже смерти вследствие неправильного обращения.

**ВНИМАНИЕ**  
Это условное обозначение указывает на информацию, которая, если ее не принимать во внимание, может привести к травме, физическому повреждению или повреждению оборудования вследствие неправильного обращения.

Ниже приведены описания всех условных обозначений, используемых в мерах предосторожности.

**ОПАСНО**  
При обращении с элементами питания  
Если жидкость, вытекающая из щелочного элемента питания, попадет в глаза, не протирайте глаза. Немедленно тщательно промойте их чистой водой и обратитесь к врачу. Несоблюдение этого указания может привести к слепоте.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
При использовании адаптера переменного тока и кабеля питания  
Не используйте адаптеры переменного тока и кабели питания, отличные от адаптера переменного тока и кабеля питания, предназначенных для этого изделия. Не используйте адаптеры переменного тока с напряжением, отличным от требуемого. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению, перегреву, возгоранию или поражению электрическим током.

При использовании адаптера переменного тока и кабеля питания соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.  
• Избегайте подключения к одной розетке чрезмерного количества потребителей.  
• Перед подключением вилки к розетке убедитесь, что на вилке отсутствует пыль.  
• Прочно вставляйте вилку в розетку.  
• Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока или вилке влажными руками.  
• При отключении вилки от розетки не тяните за кабель питания. При отключении держите за вилку.  
• Не модернизируйте адаптер переменного тока или кабель питания.  
• Не наносите сильных ударов по адаптеру переменного тока и кабелю питания и не устанавливайте на них тяжелые предметы.  
• Не изгибайте и не скручивайте адаптер переменного тока или кабель питания с применением силы.  
• Не размещайте адаптер переменного тока или кабель питания возле источника тепла.

Несоблюдение этого указания может привести к перегреву или поражению электрическим током.  
В случае попадания жидкости на изделие немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания.  
После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson. Продолжение эксплуатации может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Будьте осторожны, не проливайте напитки, например чай, кофе или сок, на изделие. Не распыляйте на изделие инсектицид-аэрозоль. Это может привести к выводу изделия из строя, возгоранию или поражению электрическим током.  
В случае попадания жидкости на изделие немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания.  
После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson. Продолжение эксплуатации может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Не прикасайтесь к печатающей головке, поскольку ее температура может быть очень высокой. Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.

Не открывайте крышки, за исключением верхней крышки и крышки элементов питания. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. При использовании изделия всегда следуйте указаниям настоящего руководства. Несоблюдение указаний руководства может привести к повреждению или травме.

## Технические характеристики

Корпус	
Размеры	Примерно 184 (Ш) x 238 (Г) x 79 (В) (мм)
Масса	Примерно 780г (без элементов питания, картриджа ленты)

Условия эксплуатации	
Рабочая температура	от 5 до 35 °C
Температура хранения	от -10 до 55 °C

Поддерживаемая ширина ленты	
6 мм, 9 мм, 12 мм, 18 мм, 24 мм	

Источник питания	
<b>Адаптер переменного тока</b>	
Тип	AST1116Z1-1
Изготовитель	Seiko Epson Corp.
Вход	100–240 В перем. тока, 0,4 А, 50–60 Гц (только специальный адаптер и кабель питания)
Выход	11 В пост. тока, 1,64 А
Общая выходная мощность	18 Вт

Элементы питания	
Щелочные элементы питания или элементы питания Ni-MH типоразмера AA, 6 шт.	

Не разбирайте и не модифицируйте данное изделие. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не выполняйте операции, не описанные в настоящем руководстве. В противном случае изделие может сломаться или нанести травму.

**ВНИМАНИЕ**  
В случае обнаружения любого из следующих условий немедленно выключите питание, отключите адаптер переменного тока от розетки и выньте элементы питания. После этого обратитесь в центр поддержки пользователей Epson:  
• из изделия выходит дым, исходит странный запах или необычный шум;  
• в изделие попала жидкость или посторонние предметы;  
• изделие упало или получило повреждение.

Не прикасайтесь к выходному отверстию ленты во время печати или при работе автоматического режущего механизма. Несоблюдение этого указания может привести к травме.

**Прочее**  
Не эксплуатируйте и не храните изделие, элементы питания, адаптер переменного тока, кабель питания и картридж ленты в следующих местах:  
• под прямыми солнечными лучами;  
• в условиях, где возможно значительное повышение температуры, например, в автомобиле с закрытыми окнами;  
• в условиях, где возможно значительное повышение температуры, например, вблизи источников тепла, или в условиях, где температура может значительно колебаться, например, вблизи выходов каналов кондиционирования;  
• в условиях, где возможно попадание влаги на изделие, например, в ванной комнате или на улице;  
• в пыльных местах или в местах, где изделие может подвергаться воздействию дыма или пара, например, вблизи кухни или увлажнителя;  
• на неустойчивой опоре, например, на шатком столе, или на наклонной поверхности;  
• в местах, где на изделие могут воздействовать вибрационные и ударные нагрузки;  
• вблизи высоковольтных линий электропередач или источников магнитных полей.

Храните пластиковые пакеты, в которые упаковано изделие или настоящее руководство, вне досягаемости детей. Дети могут задохнуться, если они проглотят пакет или наденут его на голову.

**ВНИМАНИЕ**  
При обращении с элементами питания  
Если из элемента питания вытекает жидкость, удалите ее тканью и замените элемент питания новым. В случае контакта жидкости с кожей немедленно промойте пораженное место водой.

Неправильное использование элементов питания может привести к теплу, перегреву, взрыву, возгоранию или повреждению изделия, что в свою очередь может стать причиной возгорания или травмы.  
• Не используйте новые элементы питания вместе со старыми и не используйте одновременно элементы питания разных типов.  
• Используйте щелочные элементы питания или никель-металл-гидридные аккумуляторы типоразмера AA.  
• Соблюдайте полярность элементов питания.  
• Вынимайте элементы питания сразу же после израсходования их заряда.  
• Вынимайте элементы питания, если изделие не будет использоваться в течение продолжительного времени.  
• Не нагревайте элементы питания, не сжигайте их и не бросайте в воду.  
• Не зажимайте элементы питания металлическим пинцетом и не используйте такие острые металлические предметы, как кончик отвертки или шпатель, для извлечения элементов питания.

При утилизации использованных элементов питания соблюдайте требования действующих норм.  
**При использовании адаптера переменного тока**  
• Не отключайте адаптер переменного тока от розетки во время работы изделия.  
• Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока или кабелю питания.  
• Не используйте адаптер переменного тока в небольшом ограниченном пространстве, а также не накрывайте его тканью. Несоблюдение этого указания может привести к перегреву адаптера переменного тока и снижению его характеристик.

**При использовании данного изделия**  
• Не ставите изделие на неустойчивую опору и не устанавливайте его на неустойчивую опору, например, на шаткий стол, или на наклонную поверхность. В противном случае изделие может упасть и привести к травме.  
• Для собственной безопасности отключайте изделие от розетки после его использования.  
• Перед очисткой отключайте адаптер переменного тока от розетки и вынимайте элементы питания.  
• Не используйте влажную ткань или такие растворители, как спирт разбавитель или бензин.  
• Не блокируйте и не вставляйте посторонние предметы в гнездо поставляемого адаптера переменного тока или выходное отверстие ленты.

**При обращении с картриджами ленты**  
• Используйте только специальную ленту LC.  
• Резущий механизм не может разрезать некоторые типы лент. Подробная информация приведена в руководстве по ленте.  
• Не бросайте и не разбирайте картридж. Это может привести к повреждению.  
• Не вытягивайте ленту руками. Прогоните ленту только с помощью клавиш [ ] + [ ] или [ ] + [ ].  
• В противном случае картридж ленты можно сломать, что приведет к невозможности его дальнейшего использования.  
• Избегайте использования картриджа без ленты. Несоблюдение этого указания может привести к перегреву печатающей головки, что в свою очередь может стать причиной повреждения или неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Картриджи ленты содержат красящие ленты. При утилизации картриджей ленты соблюдайте требования действующих норм по утилизации.

**Прочие предостережения**  
**Примечания по использованию**  
• Аккуратно обращайтесь с клавиатурой.  
• Будьте осторожны, не порежьте пальцы при отрезании этикетки ножницами.  
• Не прикрепляйте этикетки на людей, животных, общественные здания и сооружения или имущество посторонних людей.  
• Обязательно выключайте питание после использования.  
• При выключении питания изделие отображает сообщение «Выкл. питания». Не отключайте адаптер переменного тока до исчезновения сообщения.  
• Заменяйте элементы питания только при выключенном питании. В случае замены элементов питания при выключенном питании изделия файлы или данные, хранящиеся в изделии, могут быть удалены.

